

ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ФОНД «ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ «ПЕРВОЕ СЕНТЯБРЯ»

**«УТВЕРЖДАЮ»**  
**Президент Образовательного**  
**учреждения Фонд**  
**«Педагогический университет**  
**“Первое сентября”»**

  
Соловьев А.С.



**Программа**

**дополнительного профессионального образования**  
**(повышения квалификации)**

**Стратегии речевого поведения в англоязычной среде**

**Автор-составитель:**  
Кузьменкова Юлия Борисовна  
Зав.каф., профессор  
Департамента иностранных языков  
НИУ ВШЭ

**Москва**  
**2018**

## Раздел 1. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

### 1.1. Цель реализации программы

Основная цель программы: совершенствование профессиональных компетенций педагогов в области стратегий речевого поведения в англоязычной среде.

Верше емые ции.№	Компетенция	Направление подготовки 050100 Педагогическое образование Код компетенции		
		Бакалавриат		Магистратура
		4 года	5 лет	
1	владеет одним из иностранных языков на уровне профессионального общения	ОПК-5		
2	способен реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях	ПК-1	ПК-1	
3	способен применять современные методики и технологии организации и реализации образовательного процесса на различных образовательных ступенях в различных образовательных учреждениях			ПК-1
4	готов к разработке и реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в образовательных заведениях различных типов			ПК-8
5	готов к систематизации, обобщению и распространению методического опыта (отечественного и зарубежного) в профессиональной области			ПК-9

### 1.2. Планируемые результаты обучения

№	Знать	Направление подготовки 050100 Педагогическое образование, Код компетенции		
		Бакалавриат		Магистратура
		4 года	5 лет	
1	основные положения ФГОС ООО, требования к результатам освоения образовательных программ;	ПК-1	ПК-1	ПК-1
2	особенности англоязычного общения как отражение культурной специфики.	ОПК-5	ПК-1	ПК-8
3	классификации стратегий и тактик, используемых в различных ситуациях общения	ПК-1		
4	языковые способы снижения определенности и негативного воздействия в ситуациях межкультурного взаимодействия	ПК-1	ПК-1	ПК-9
№	Уметь	Бакалавриат		Магистратура
		4 года	5 лет	
1.	применять различные стратегии речевого	ПК-1	ПК-1	ПК-1

	поведения в англоязычной среде;			
2.	применять стратегии поддержания контакта и стратегии коммуникативной поддержки собеседника в ситуации межкультурного взаимодействия;	ПК-1	ПК-1	ПК-8
3	использовать различные речевые средства в межличностном общении	ПК-1	ПК-1	ПК-9

**1.3. Категория обучающихся:** учителя английского языка (для направления подготовки – «Педагогическое образование»)

**1.4. Форма обучения:** заочная форма обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

**1.5. Срок освоения программы:** 72 часа.

**Режим занятий** – 6 часов в неделю.

## Раздел 2. Содержание программы.

**2.1. Учебно-тематический план программы направления дополнительного профессионального образования (повышения квалификации).**

№	Наименование тем	Всего (час.)	Виды учебных работ		Формы контроля
			Лекции	Интерактивные занятия	
Тема 1	Предпосылки выделения стратегий речевого поведения	10	2	8	Тестирование
Тема 2	Стратегии дистанцирования	8	2	6	Разработка-плана конспекта урока
Тема 3	Стратегии намека	8	2	6	Разработка-плана конспекта урока
Тема 4	Стратегии уклонения	8	2	6	Контрольная работа
Тема 5	Смягчение посредством вопросов	8	2	6	Тестирование
Тема 6	Стратегии коммуникативной поддержки собеседника	8	2	6	Контрольная работа
Тема 7	Стратегии поддержания контакта	8	2	6	Решение профессионального кейса
Тема 8	Некоторые особенности трактовки начала и завершения беседы	8	2	6	Контрольная работа
	<b>Итоговый контроль (зачет)</b>	<b>6</b>	<b>16</b>	<b>50</b>	
	<b>ВСЕГО</b>	<b>72</b>			

## 2.3. Учебная программа

Темы	Содержание	Виды учебных работ
------	------------	--------------------

Тема 1. Предпосылки выделения стратегий речевого поведения	Особенности англоязычного общения как отражение культурной специфики. Причины непонимания россиянами содержания намерений англоговорящих собеседников. Классификация стратегий и тактик, используемых в различных ситуациях общения.	Проблемная лекция, 2 ч. Практические занятия, 8 ч.
Тема 2. Стратегии дистанцирования	Тактика смещения временного плана как грамматическое средство снижения категоричности высказывания. Модальные глаголы как «регуляторы вежливости».	Лекция - визуализация, 2 ч. Решение профессиональных кейсов, 8 ч.
Тема 3. Стратегии намека	Эмоциональное воздействие на собеседника. Языковые способы снижения определенности и негативного воздействия. Тактика использования отрицания как намека. Прямое, скрытое и двойное отрицание.	Проблемная лекция, 2 ч. Практические занятия, 8 ч.
Тема 4. Стратегии уклонения	Смягчение категоричности утверждений. Набор речевых средств, используемых для уклонения от ответственности за объективность высказываемого при выражении мнения, оценки, совета.	Проблемная лекция, 2 ч. Практические занятия, 8 ч.
Тема 5. Смягчение посредством вопросов	Тактика смягчения побудительных высказываний. Приказ и просьба в восприятии россиян и их англоговорящих собеседников.	Проблемная лекция, 2 ч. Практические занятия, 8 ч.
Тема 6. Стратегии коммуникативной поддержки собеседника	Усиление значимости высказывания и преувеличения. Использование эмоционально окрашенных фраз при выражении благодарности, сочувствия, извинения, отказа и пр. Комплимент и улыбка в русской и англо-американской традиции.	Проблемная лекция, 2 ч. Практические занятия, 8 ч.
Тема 7. Стратегии поддержания контакта	Построение ответных реплик. Тактика заполнения пауз с целью поддержания беседы. Использование различных речевых средств (вопросов, восклицаний, междометий, «дежурных» слов и просто звуков) в качестве «знаков внимания».	Проблемная лекция, 2 ч. Практические занятия, 8 ч.
Тема 8. Некоторые особенности трактовки начала и завершения беседы	Типичные ошибки в использовании распространенных формул вежливости при выборе ответных реплик. Различия в трактовке «пожалуйста», «спасибо», «конечно», «извините» в конкретных ситуациях общения.	Проблемная лекция, 2 ч. Практические занятия, 8 ч.

### Раздел 3. Формы аттестации и оценочные материалы.

В процессе обучения осуществляется промежуточный и итоговый контроль.

Промежуточный контроль включает в себя ответы на контрольные вопросы и выполнение практических заданий (решение профессиональных кейсов) и завершается онлайн-тестированием.

Вопросы и задания для промежуточного контроля размещены в Личных кабинетах после каждой лекции/ раздела.

Промежуточный контроль - онлайн-тестирование – слушатели проходят после изучения 50% учебного материала (тест 1).

Итоговая аттестационная работа направлена на обобщение материала и выявление уровня усвоения знаний и навыков по всему курсу и осуществляется в форме выполнения итогового онлайн-тестирования по всему учебному материалу образовательной программы (тест 2).

Результаты контроля успеваемости обучающихся по программе определяются оценками: «зачтено», «не зачтено».

«Зачтено» ставится за правильный и полный ответ, «не зачтено» ставится за неправильный и/или неполный ответ.

Оценка	Показатель верно решенных контрольных заданий
Зачтено	Более 70%
Не зачтено	Менее 69%

Оценка итоговой аттестационной работы размещается в Личном кабинете слушателя.

*Примеры тестовых вопросов.*

*Make the following sentences more polite (indirect). State the functions.*

**1.**

Function	Direct	Indirect
	Fetch me some application forms.	
	Fill in this form, please.	
	Use block letters only.	
	What do you look for?	
	I want this blouse and two shirts.	
	That's 120 dollars.	
	Are you busy right now?	
	Could you help me?	
	Have you got a double room?	
	Are you staying for the weekend?	

**2.**

Function	Direct	Indirect
	Let's have an evening out.	
	I say, let's go to a restaurant downtown.	
	I don't want you to spend a fortune there.	
	You shouldn't talk in terms of money.	
	I should suggest a bar.	
	We should better go to a cafe.	
	I thought you didn't like cafe meals.	
	We want a table in the corner.	
	Will you come this way, please?	
	What do you want to drink?	
	Do / Perhaps you want to dance?	
	Won't it be better to have the candles lit?	
	That's what I call <i>intime</i> , as the French say. Is there a telephone I can use?	

3.

Function	Statement	Understatement
	Pat said that Bess is buying a new cottage.	
	It looks like it is untimely.	
	I was surprised and asked her husband.	
	My question took him unawares.	
	He was disappointed by her choice.	
	I also think she is impractical.	
	The place is devoid of light and greenery.	
	The surroundings are industrial.	
	It is on the outskirts of the city.	
	She thinks it's a minor discomfort.	
	She says it's a 10 minutes walk to the nearest bus stop.	

4.

Function	Statement	Understatement
	I suppose you've got no news about Roy.	
	Last time he told me nothing about his plans.	
	I couldn't approve of his behaviour of late.	
	I don't see what you mean. Could you be more explicit?	
	Well, he has ambitions.	
	He does not see that the job he is offered is not trivial.	
	During his job interview he didn't say a word.	
	He is not right in doing so.	
	The manager was led to think he doesn't like the job.	
	He has reason.	
	Roy has no background knowledge.	
	He has no experience in dealing with people.	
	It is likely he'll be denied this position.	

#### Раздел 4. Организационно-педагогические условия реализации программы.

##### 4. 1. Учебно-методическое обеспечение и информационное обеспечение программы. Перечень нормативных документов

1. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ. [Электронный ресурс]. – URL: <http://zakon-ob-obrazovanii.ru/>
2. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования(1-4 кл.) [Электронный ресурс]. – URL: <https://xn--80abucjibhv9a.xn--p1ai/documents/922>
3. Государственная программа города Москвы "Развитие образования города Москвы ("Столичное образование")" [Электронный ресурс]. – URL: <http://docs.cntd.ru/document/537907408>

### ***Научно-методическая литература***

1. Вопросы иноязычного образования и межкультурной коммуникации. Сборник научных трудов, посвященный юбилею кафедры методики преподавания иностранных языков и второго иностранного языка БГПУ им. М. Акмуллы. Уфа : БГПУ, 2018.
2. Лингвокультурное образование в системе вузовской подготовки специалистов: сборник научных статей. Брест : Брестский государственный университет им.Пушкина, 2013.
3. Кузьменкова Ю. Б. От традиций культуры к нормам речевого поведения британцев, американцев и россиян / Изд.3, исправленное и дополненное. М. : Издательский дом "Сказочная дорога", 2017.
4. Кузьменкова Ю. Б., Кузьменков А. П. Английский язык для межкультурного общения. 3-е изд. ABCs of Effective Communication. М. : Издательство Московского университета, 2015.
5. Кузьменкова Ю. Б. Английский язык. Учебник для бакалавров. М. : Юрайт, 2014.
6. Кузьменкова Ю. Б., Жаворонкова А. Р. Английский язык для социологов. English for social studies. М. : Юрайт, 2012.
7. Кузьменкова Ю. Б. Английский язык: учебник для бакалавров. М. : Юрайт, 2012.
8. Кузьменков А. П., Кузьменкова Ю. Б. Lift Trap; Holidays Russian-style; Hotel Detective. Пьесы межкультурной направленности для обучающего английского театра. Учебное пособие с аудиоприложением. М. : МАКС Пресс, 2011.
9. Кузьменкова Ю.Б. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК + CD. Учебник и практикум для прикладного бакалавриата. М. : Юрайт, 2011.
10. Kuzmenkova Y. V. Academic project presentations. Teacher's book. Презентация научных проектов на английском языке (2-я часть УМК) .. М. : Max press, 2009.
11. Kuzmenkova Y. V. Academic project presentations. Презентация научных проектов на английском языке. М. : Max press, 2009.
12. Кузьменкова Ю. Б. Tests, Texts and Topics for your English Exams. Обнинск : Титул, 2003.

### ***Интернет-ресурсы***

***Дополнительные вспомогательные источники для обучающихся по программе***

<http://iyazyki.prosv.ru>

<http://eng.1september.ru>

<http://englishatschool.ru>

<http://elf-english.ru>

<http://engblog.ru>

<http://www.englishwell.org>

<http://www.teachingenglish.org.uk/think/articles/the-child-a-learner>

<http://www.britishcouncil.ru>

<http://carolread.wordpress.com>

<http://www.freedigitalphotos.net>

<http://www.everystockphoto.com/>

<http://www.flickr.com>

[http://www.languageink.ru/LL for kids](http://www.languageink.ru/LL_for_kids)

<http://www.stockvault.net>

<http://www.safesearchkids.com/wikipedia-for-kids.html>

<http://www.kidclicks.org/>

<http://window.edu.ru>

#### **4.2. Материально-технические условия реализации программы.**

- *техническое обеспечение:* ПК, локальная сеть, выход в Интернет;
- *программное обеспечение:* операционная система Microsoft Windows 7, пакет программ Microsoft Office 2010, браузер Google Chrome или Mozilla Firefox.